

PROGRAMA Y PLANIFICACIÓN DE ASIGNATURA

Nombre asignatura			
Variaciones del Español Varieties of Spanish			
Escuela	Carrera		Código
Educación	Pedagogía en Lenguaje y Comunicación		PLC4501
Semestre	Tipo de actividad curricular		
7	Obligatoria		
Requisitos		Correquisitos	
No tiene		No tiene	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorios, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
5	8	3	5

Ámbito	Competencias a las que tributa el curso	Subcompetencias
2. Enseñanza y aprendizaje de la Lengua y la Literatura	2.3. Manejar significativamente conocimiento especializado sobre la lengua castellana, particularmente en Chile, y sus niveles de análisis lingüístico.	2.3.1. Explicar las propiedades de la comunicación lingüística en lengua castellana, desde el nivel fonológico hasta el discursivo. 2.3.2. Analizar los niveles de la lengua castellana de acuerdo con estándares adecuados a su nivel de formación profesional. 2.3.3. Interpretar textos orales y escritos en lengua castellana empleando los conocimientos sobre niveles de análisis lingüístico y perspectivas teóricas que enriquezcan dicha interpretación. 2.3.4. Analizar diversas variedades de la lengua castellana, particularmente en Chile, considerando tanto aspectos diacrónicos, sincrónicos, psicológicos y sociales en sus variedades tanto orales como escritas y su aporte a la diversidad cultural.

Propósito general del curso

El curso explora las variedades geográficas y sociales del español, con especial atención al español de América y al de Chile en particular, observando, fundamentalmente, diferencias fonéticas, léxicas, morfológicas y sintácticas. Se introducen los distintos tipos de variación sincrónica: diatópica, diastrática y diafásica y los conceptos relacionados de dialecto, sociolecto, estilo y registro. Se discute la relevancia de la lengua estándar en la enseñanza.

A través del desarrollo de estos contenidos se espera que las y los estudiantes que cursen la asignatura logren apreciar la enorme riqueza lingüística materializada en las distintas variedades y formas de hablar la lengua española en distintas comunidades de hablantes, grupos sociales y contextos comunicativos.

Se espera que las y los estudiantes sean capaces de identificar y describir dichas variedades de la lengua, diferenciarles, explicar sus procesos de desarrollo y cómo las distintas formas de hablar la lengua están condicionadas por una serie de factores de índole lingüístico y extralingüístico (social) que le dan forma a toda lengua.

Esto se logrará a través de la aplicación de estrategias y actividades de aprendizaje tales como análisis crítico de lecturas, foros/espacios de discusión grupal, aplicación conceptual a situaciones comunicativas determinadas, análisis de muestras de habla espontánea y muestras de español en registro escrito en distintos niveles (fonológico, léxico, morfosintáctico, etc.).

Resultados de Aprendizaje (RA)

Al final del curso el estudiante deberá:

1. Explicar las propiedades de la comunicación lingüística en lengua castellana, desde el nivel fonológico hasta el discursivo.
2. Analizar los niveles de la lengua castellana de acuerdo con estándares adecuados a su nivel de formación profesional.
3. Interpretar textos orales y escritos en lengua castellana empleando los conocimientos sobre niveles de análisis lingüístico y perspectivas teóricas que enriquezcan dicha interpretación.
4. Analizar diversas variedades de la lengua castellana, particularmente en Chile, considerando tanto aspectos diacrónicos, sincrónicos, sociológicos y sociales en sus variedades tanto orales como escritas y su aporte a la diversidad cultural.
5. Comprender el impacto que tienen distintas variables sociolingüísticas en fenómenos de variación en español.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	1	La variación lingüística	4
Contenidos		Indicadores de logro	
Introducción a la variación lingüística Definiciones conceptuales y sus relaciones <ul style="list-style-type: none"> - Lengua, dialecto/variedad, género/registro, estilo - Tipos de variación sincrónica - Variación y cambio lingüístico 		1. Distingue los distintos tipos de variación lingüística. 2. Define y aplica los conceptos de lengua y dialecto/variedad, género/registro y estilo. 3. Analiza críticamente las definiciones conceptuales y sus relaciones.	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	2 y 3	Lengua estándar, norma y variedades del español	3
Contenidos		Indicadores de logro	
El proceso de estandarización Norma lingüística La lengua estándar y la enseñanza Sociolingüística y educación		1. Explica el proceso de estandarización, integrando elementos de carácter histórico social y cultural. 2. Comprende y compara conceptos, indicando la relación existente entre ellos 3. Explica el concepto de norma lingüística. 4. Comprende el aporte del estudio de la variación sociolingüística a la educación. 5. Analiza críticamente las definiciones conceptuales y sus relaciones.	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	2, 3, 4 y 5	Las variedades geográficas y sociales del español	8
Contenidos		Indicadores de logro	
Unidad y diversidad en el mundo hispanohablante: variación geográfica y variación social. <ul style="list-style-type: none"> - Variedades del español peninsular - Orígenes del español americano - Contacto lingüístico en América - Variedades del español americano - El español chileno 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Explica los procesos de formación y desarrollo de las distintas variedades de español americano. 2. Identifica las principales zonas dialectales propuestas para el español peninsular y americano, así como sus criterios de clasificación. 3. Identifica rasgos y/o fenómenos característicos que dotan de identidad a las distintas variedades del español, a nivel fonético-fonológico, léxico y/o morfosintáctico. 4. Analiza muestras de habla espontánea de una variedad particular del español utilizando conceptos apropiados en dicho análisis. 5. Analiza diversas muestras de español chileno en registro (i.e., género, tipo de discurso) escrito. 	

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
<p>La metodología constará fundamentalmente de clases expositivas a cargo del profesor y los/as estudiantes. En dichas clases, se realizarán una serie de actividades de discusión y retroalimentación cuyo propósito será reforzar contenidos a través del análisis, la reflexión y el intercambio de ideas entre estudiantes. Además, se contempla el formato clase/reunión con cada grupo/pareja para abordar la realización de trabajos estipulados.</p> <p>Con el objetivo de estimular la participación en clases, se hará uso de una serie de recursos didácticos como audios, videos, textos, etc.</p> <p>Nota: Dada la contingencia, y en cuanto se mantengan las condiciones de emergencia sanitaria en el país, la metodología expositiva se realizará de manera remota, propiciando espacios para la presentación de determinados temas, lecturas y participación en foros de discusión.</p>	<p>Sobre las evaluaciones</p> <p>Las evaluaciones del curso serán las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Breves tareas periódicas (x5) - Presentaciones orales de lectura (x2): Presentación en parejas a través de microcápsulas (ej., podcast o videocast) - Prueba Parcial: contenidos de las unidades 1 y 2 - Informe a partir del análisis de muestras de español chileno (en parejas). - Examen: Contemplará todas las unidades. <p>Sobre la asistencia</p> <p>Esta asignatura no tiene requisito de asistencia obligatoria. No obstante, cada módulo se encuentra articulado de manera tal, que se hace necesaria la participación y realización constante y sucesiva de las actividades programadas.</p> <p>Sobre el examen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se eximen de rendir el examen final del curso aquellas/os estudiantes cuya nota de presentación a examen sea igual o superior a 5,0. - Aquellas/os estudiantes cuya nota final (post examen) sea 3,7 3,8 o 3,9 pueden rendir un examen de segunda instancia.

Fórmula nota de presentación a examen:

- $(\text{Presentaciones} \cdot 0.25 + \text{Parcial} \cdot 0.25 + \text{Tareas} \cdot 0.25 + \text{Informe} \cdot 0.35)$
 - Breves tareas periódicas (x5) : 20%
 - Prueba parcial de lectura (x1) : 25%
 - Presentaciones de lectura (x2) : 20%
 - Informe de análisis : 35%

Fórmula nota final del curso:

- $(\text{Nota presentación} \cdot 0.7 + \text{Nota examen} \cdot 0.3)$
 - Nota de presentación : 70%
 - Nota de examen : 30%

Información importante

Sobre la ayudantía

- Esta asignatura no contempla clases de ayudantía, el ayudante será un facilitador e intermediador entre los estudiantes y los contenidos.

Integridad Académica

En los cursos impartidos en la Escuela de Educación se consideran faltas graves a la integridad académica y a la ética las siguientes acciones:

- copiar y facilitar la copia de respuestas en cualquier tipo de evaluación académica;
- adulterar cualquier documento oficial como documento de asistencias, correcciones de pruebas o trabajos de investigación, entre otros;
- plagiar u ocultar intencionalmente el origen de la información en cualquier tipo de evaluación.

Cualquiera de las faltas graves mencionadas anteriormente será sancionada con la suspensión inmediata de la actividad y con la aplicación de la nota mínima (1,0). Además, estas causales serán informadas al Consejo de Escuela para iniciar una investigación sumaria en caso de ser necesario.

Horario de atención a estudiantes

Miércoles. Horario a definir en conjunto.

Hasta que se mantenga la emergencia sanitaria, las horas de oficina serán no presenciales.

Bibliografía

Básica

Lipski, John M. 2004. *El español de América*. Madrid: Cátedra.
Moreno Fernández, Francisco. 2009. *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Ariel.
Penny, Ralph. 2004. *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos.
Dossier de *Variaciones del español* preparado por el profesor de la asignatura.

Complementaria

Alvar, Manuel (Dir.). (1996). Manual de dialectología. *El español de América*. Barcelona: Ariel.
Fontanella de Weinberg, María Beatriz. (1992). *El español de América*. Madrid: Mapfre.

Lapesa, Rafael (2005). *Historia de la lengua española*. Madrid: Gredos.
López Morales, Humberto (1989). *Sociolingüística*. Gredos.
Moreno Fernández, F. y Otero, J. (2016). *Atlas de la lengua española en el mundo*. 3era Edición. Ariel-Fundación Telefónica.
Pharies, David (2015). *Breve historia de la lengua española*. Chicago: University of Chicago Press.
Penny, Ralph (2006). *Gramática histórica del español*. Barcelona: Ariel.
Silva-Corvalán, C., & Enrique-Arias, A. (2001). *Sociolingüística y pragmática del español*. Washington, DC: Georgetown University Press.
Moreno Fernández, F. y Otero, J. (2007). *Atlas de la lengua española en el mundo*. Barcelona, Ariel.

Vigencia desde	2020-1
Elaborado por	Miguel Ramos
Revisado por	Gabriela Gómez